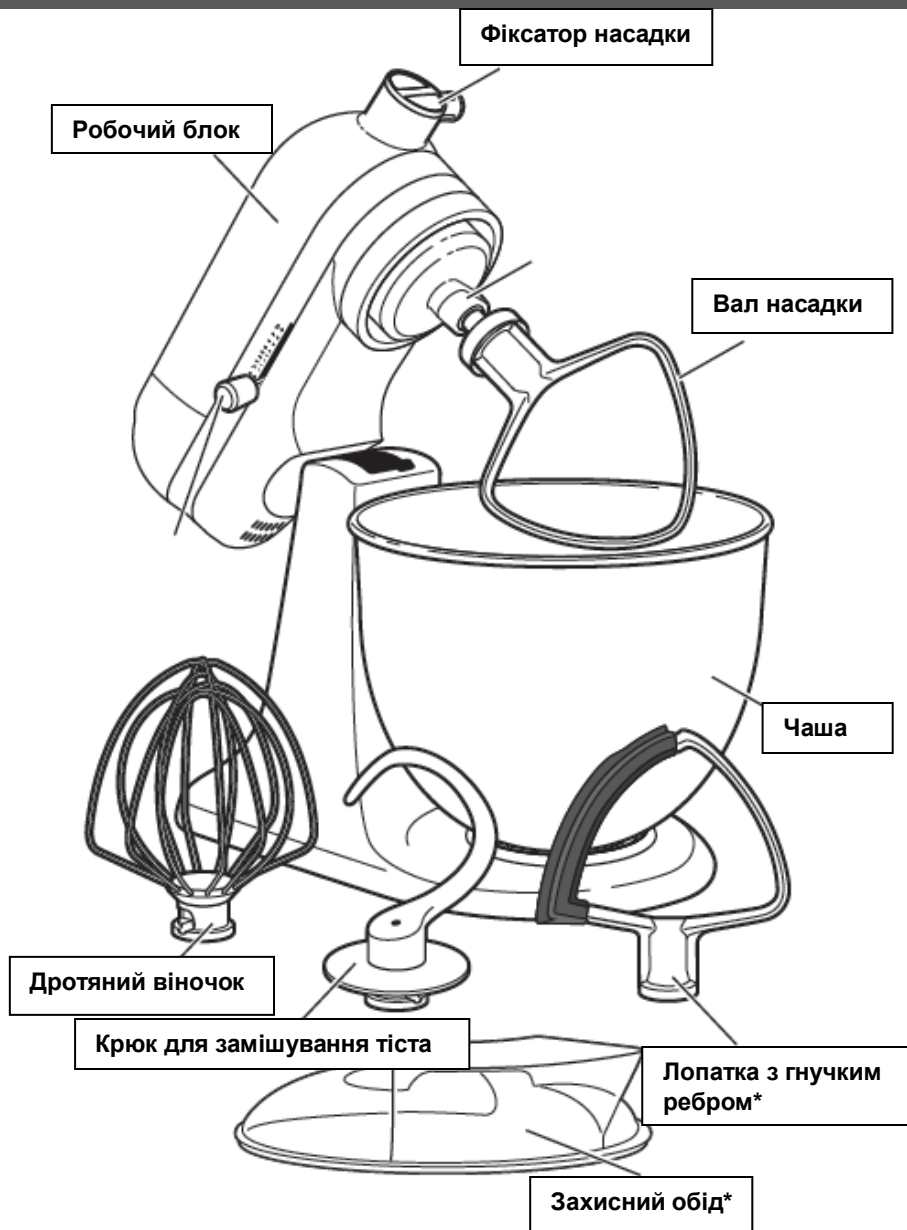


| ЗМІСТ

| | |
|--|-----------|
| КОМПЛЕКТАЦІЯ ТА ЇХ | |
| ХАРАКТЕРИСТИКИ..... | 2 |
| ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ..... | 3 |
| ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ..... | 4 |
| Електричні вимоги..... | 5 |
| Утилізація відходів електричного обладнання..... | 6 |
| ВИКОРИСТАННЯ НАСТІЛЬНОГО МІКСЕРА | |
| Вибір аксесуарів..... | 6 |
| Керівництво для регулювання частоти обертання..... | 7 |
| Збірка настільного міксера..... | 8 |
| Експлуатація настільного міксера..... | 8 |
| Розбирання настільного міксера..... | 11 |
| Додаткові насадка..... | 12 |
| ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА..... | 13 |
| ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ..... | 15 |
| ГАРАНТІЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ..... | 16 |

КОМПЛЕКТАЦІЯ ТА ЇХ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Ваша безпека та безпека інших стоїть на першому місці.

У даній інструкції та на вашому пристрої ми розмістили безліч важливих повідомлень про безпеку. Обов'язково прочитайте всі повідомлення про безпеку і дотримуйтесь їх вказівок.



Це символ попередження про небезпеку.

Цей символ попереджає вас про можливі небезпеки, які здатні завдати травму або навіть вбити вас і інших людей.

Всі повідомлення про безпеку слідує за цим символом і словами «НЕБЕЗПЕКА» або «УВАГА». Ці слова означають:



НЕБЕЗПЕКА

Ви можете загинути або отримати важкі травми, якщо негайно не зробіте те, що вказано інструкціями.



УВАГА

Ви можете загинути або отримати важкі травми, якщо негайно не зробіте те, що вказано інструкціями.

Попередження про небезпеку вкажуть вам на потенційну небезпеку, дадуть рекомендації щодо того, як зменшити ймовірність травми, а також на те, що може статися, якщо ви не будете дотримуватись інструкцій.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

При використанні побутових електроприладів необхідно дотримуватися основних запобіжних заходів, зокрема:

1. Прочитайте всі інструкції. Неправильне використання пристрою може призвести до серйозних травм.
2. Щоб уникнути ризику ураження струмом категорично заборонено занурювати міксер в воду або іншу рідину.
3. Відключіть міксер від розетки, коли ви його не використовуєте, перед встановленням або зняттям насадок, а також перед чищенням.
4. Цей прилад може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, що не мають досвіду роботи з технікою, якщо вони знаходяться під контролем особи відповідальної за їх безпеку, або ознайомлені з правилами його безпечної експлуатації. Чистка і обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду

5. Наглядайте за дітьми. Не дозволяйте їм гратися з пристроєм. Використання пристрою дітьми не передбачено. Пристрій і його шнур повинні перебувати поза межами досяжності дітей. Чистка та технічне обслуговування міксера не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
6. Використання приладу дітьми не передбачено. Зберігайте прилад і його шнур поза досяжністю дітей.
7. Уникайте контакту з рухомими деталями. Для запобігання травм та/або пошкодження міксера при його використанні не допускайте зіткнення насадки-збивачки з руками, волоссям, одягом, а також з приладами та іншими кухонним приладдям.
8. Не використовуйте пристрій, якщо у нього пошкоджений шнур електроживлення або вилка, в разі порушення його нормальної роботи, а також після падіння або іншого ушкодження. Передайте побутовий прилад в найближчий сервісний центр на обстеження, лагодження або регулювання.
9. Використання насадок, які не рекомендовані фірмою KitchenAid, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травми.
10. Не використовуйте настільний міксер поза приміщенням.
11. Не допускайте звисання шнура живлення з краю столу або іншою робочою поверхнею.
12. Слідкуйте, щоб шнур не торкався гарячих поверхонь, в тому числі плити.
13. Знімайте лопатку для змішування, дротяний вінчик або гак для замішування тіста з міксера перед миттям.
14. Цей пристрій призначений для використання в домашніх і схожих з ними умовах:
 - на кухнях для співробітників в магазинах, офісах і в інших робочих приміщеннях.
 - в житлових будинках на фермах.
 - клієнтами в готелях, мотелях та інших приміщеннях житлового типу.
 - в домашніх готелях, що надають харчування.
15. **Діти не повинні гратися приладами.**

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ

ЕЛЕКТРИЧНІ ВИМОГИ

УВАГА



Небезпека ураження електричним струмом

**Вставте вилку мережевого шнуру в заземлену електричну розетку.
Не знімайте контакт заземлення.
Не використовуйте адаптер.
Не використовуйте подовжувач.
Недотримання цих інструкцій може привести до смерті, пожежі або ураженню електричним струмом.**

Напруга: 220-240 Вольт А.С.
Частота: 50-60 Герц
Потужність: 2400 Ватт
ПРИМІТКА: Дані про номінальну потужність вашого міксера вказані на табличці з серійним номером. Не використовуйте подовжувачі. Зверніться до кваліфікованого електрика або працівника сервіс центру за допомогою.

Номінальна потужність визначається при використанні насадки, що вимагає максимальної потужності. При використанні інших рекомендованих насадок міксер можна експлуатувати при меншій потужності енергії.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРИЧНОГО ОБЛАДНАННЯ

Утилізація пакувальних матеріалів

Пакувальні матеріали підлягають вторинній переробці і містять відповідний знак. Тим не менше, окремі частини упаковки повинні бути утилізовані згідно з правилами місцевої адміністрації, що стосуються ліквідації відходів.

Утилізація виробу

- Це обладнання марковано згідно Європейської директиви 2012/19/EU з використання електричного і електронного обладнання (WEEE).
- Дотримання правил утилізації виробу допомагає запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища і здоров'я людини, які могли б бути викликані неправильною утилізацією цього продукту.

- Знак на виробі або на супровідних документах позначає, що пристрій потрапляє під визначення побутових відходів і має бути доставлено до відповідного центру з переробки електричного і електронного обладнання.

Для отримання більш докладної інформації про догляд, утилізацію і переробку даного приладу, будь ласка, звертайтеся до місцевих органи влади, місцевого центру утилізації побутових відходів або магазин, де ви купили продукт

ВИКОРИСТАННЯ

ВИБІР АКСЕСУАРІВ

| АКСЕСУАР | ВИКОРИСТОВУВАТИ ДЛЯ ЗМІШУВАННЯ: | ОПИС: |
|---|---|--|
| ЛОПАТКА ДЛЯ ЗМІШУВАННЯ ЛОПАТКА З ГНУЧКИМ РЕБРОМ* | Нормальні - густі суміші | Торти, вершкова глазур, льодяники, печиво, випічка, пироги, м'ясні рулети, картопляне пюре |
| ДРОТОВИЙ ВІНЧИК | Суміші, що вимагають збивання | Яйця, білки, густі вершки, відварна глазур, бісквітні тістечка, майонез, деякі види льодяників |
| ГАК ДЛЯ ЗАМІШУВАННЯ ТІСТА | Змішування інгредієнтів і замішування дріжджового тіста | Тісто для хліба, булочок і піци |

КЕРІВНИЦТВО ДЛЯ РЕГУЛЮВАННЯ ЧАСТОТИ ОБЕРТАННЯ

Всі швидкості мають функцію плавного пуску, яка при запуску автоматично починає працювати на нижній швидкості, потім швидко зростає до обраної швидкості для забезпечення оптимальної продуктивності. Функція необхідна для запобігання виплескування інгредієнтів і «розшарування тіста».

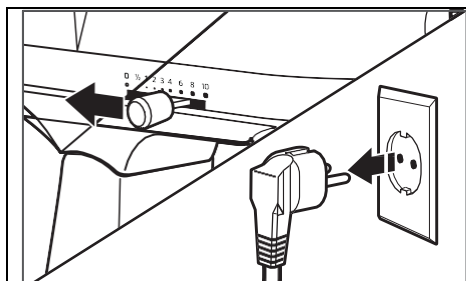
ПРИМІТКА: Важіль регулювання частоти обертання можна встановлювати в проміжне положення між перерахованими в таблиці швидкостями, щоб домогтися обертання зі швидкостями 1, 3, 5, 7 і 9, при необхідності більш точного регулювання. При підготовці дріжджового тіста не перевищуйте швидкість 2, тому що висока швидкість в цьому випадку може спричинити поломку настільного міксера.

| ШВ. | ДІЯ: | ОПИС: |
|-----|--|--|
| 1/2 | РОЗМІШУВАННЯ | Для будь-яких видів змішування, повільного помішування, з'єднання інгредієнтів і приготування пюре. Використовуйте для додавання борошна і сухих інгредієнтів в рідке тісто, а також для додавання рідин до сухих інгредієнтів. Швидкість 1 не слід використовувати для змішування або замішування дріжджового тіста. |
| 1 | | |
| 2 | ПОВІЛЬНЕ ЗМІШУВАННЯ | Для повільного змішування, приготування пюре, швидкого збовтування. Використовуйте для змішування густих видів тіста і карамельної маси, для приготування пюре з картоплі та інших овочів, додавання розпушувача на борошно, змішування розм'якшеного або твердого вершкового масла, а також змішування та приготування дріжджового тіста. |
| 4 | ЗМІШУВАННЯ, ЗБИВАННЯ | Для змішування тіста середньої густини, наприклад, для домашнього печива. Використовуйте для змішування цукру і розпушувача і для додавання цукру в ячні білки при приготуванні меренге. Середня швидкість для кексових сумішей. |
| 6 | ЗБИВАННЯ, ЗБИВАННЯ ВЕРШКІВ | Для середньошвидкісного збивання (збивання вершків) лопаткою або вінчиком. Використовуйте для завершального етапу змішування кексових сумішей, сумішей для пончиків та інших видів рідкого тіста. Висока швидкість для кексових сумішей. |
| 8 | ШВИДКІСНЕ ЗБИВАННЯ, ЗБИВАЧКОЮ АБО ВІНЧИКОМ | Для збивання вершків, яєчних білків і глазури, використовуючи лопатку для змішування або вінчик. |
| 10 | ШВИДКІСНЕ ЗБИВАННЯ ВЕРШКІВ ВІНЧИКОМ | Для збивання вінчиком невеликої кількості вершків або яєчних білків, а також збивання картопляного пюре в кінці приготування. |

ВИКОРИСТАННЯ

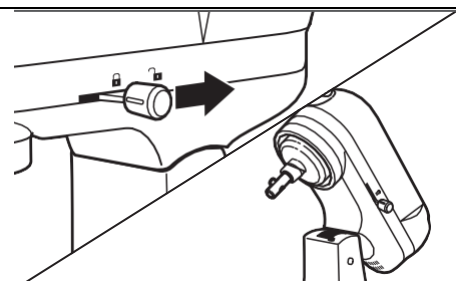
ПРИМІТКА: Щоб легко пересувати важіль регулювання частоти обертання, злегка піднімайте його, коли переміщуєте в будь-якому напрямку.

ЗБИРАННЯ НАСТІЛЬНОГО МІКСЕРА



1

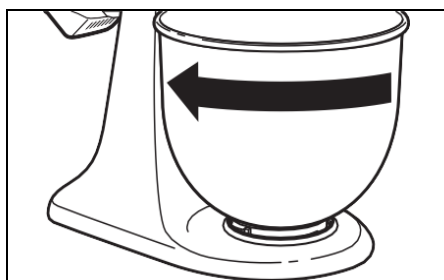
Переконайтеся, що настільний міксер не включений в розетку, а важіль регулювання частоти обертання встановлений на «0».



2

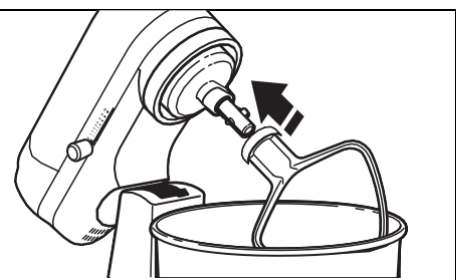
Підніміть робочий блок: Встановіть блокуючий важіль в положення «Відкрити» (Unlock) і підніміть робочий блок. Після підняття переведіть блокуючий важіль в положення «Закрити» (Lock), щоб зафіксувати робочий блок нагорі.

ПРИМІТКА: Щоб легко пересувати важіль регулювання частоти обертання, злегка піднімайте його, коли переміщуєте в будь-якому напрямку.



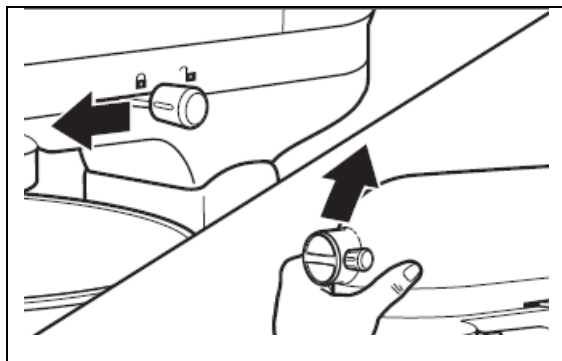
3

Встановіть чашу: Помістіть чашу на фіксатор і обережно поверніть її за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати.



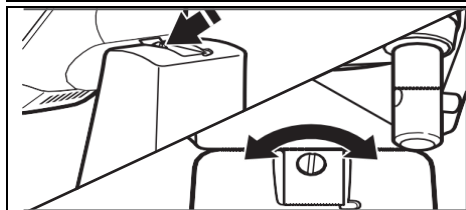
4

Приєднайте одну з насадок: Одягніть насадку на вал насадки і натисніть на неї до максимальної фіксації. Потім поверніть насадку проти годинникової стрілки, насаджуючи її на штифт вала.



5

Опустіть робочий блок: Встановіть блокуючий важіль в положення «Відкрити» (Unlock) і спрямуйте робочий блок вниз. Переконайтеся, що робочий блок повністю опущений, потім переведіть блокуючий важіль в положення «Закрити» (Lock). Перед початком роботи перевірте блокування - спробуйте підняти робочий блок.

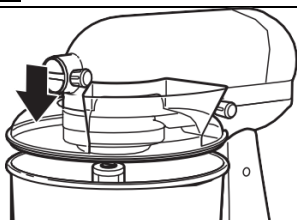


(НЕ ОБОВ'ЯЗКОВО) Щоб відрегулювати відстань між насадкою і стінками чаші: Відведіть робочий блок назад, потім злегка поверніть гвинт проти годинникової стрілки (вліво), щоб підняти насадку, або за годинниковою стрілкою (вправо), щоб опустити її. Налаштуйте насадку так, щоб вона перебувала поблизу поверхні чаші. Якщо ви перекрутити гвинт, фіксатор чаші може не зафіксувати її положення.

УВАГА: Ваш міксер відрегульований на заводі-виробнику так, що лопатка для змішування і віночок відразу встановлюються в чаші з дотриманням потрібної відстані.

Якщо ж з якоїсь причини лопатка для змішування впирається в дно чаші або занадто віддаляється від нього, що відстань можна відрегулювати.

ПРИМІТКА: Лопатка для змішування не повинна упиратися в дно або в бік чаші після правильного регулювання. Якщо лопатка для змішування або дротяний віночок відрегульований на мінімальній відстані, що призводить до контакту з дном чаші, покриття може бути видалено з лопатки, а дротяні деталі віночка можуть зноситися.



(НЕ ОБОВ'ЯЗКОВО) Встановіть захисний обід*: Стоячи обличчям до настільного міксера, помістіть захисний обід* на чашу і встановіть його чітко по центру чаші. Нижня частина захисного обода повинна збігтися з чашею. Розливний носик буде якраз праворуч від фіксатора насадок, якщо дивитися прямо на міксер.

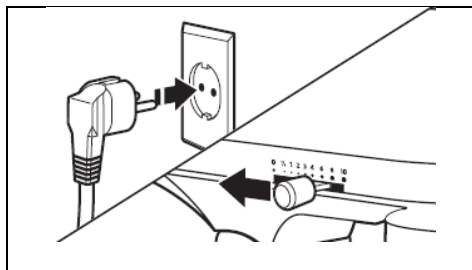
ПРИМІТКА: Міксер може нагріватися при роботі. При тривалому використанні верхня частина пристрою може нагріватися. Це нормально.

УВАГА



Небезпека ураження електричним струмом

Вставте вилку мережевого шнуру в заземлену електричну розетку. Не знімайте контакт заземлення. Не використовуйте адаптер. Не використовуйте подовжувач. Недотримання цих інструкцій може привести до смерті, пожежі або ураженню електричним струмом.



1

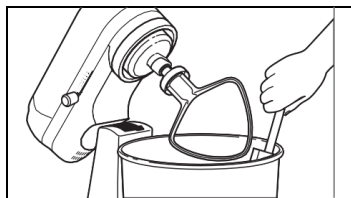
Увімкніть стаціонарний міксер в заземлену електричну розетку. Перед початком роботи завжди встановлюйте важіль регулювання частоти обертання на мінімальний рівень; під час роботи поступово збільшуйте швидкість, щоб уникнути розбризкування інгредієнтів. Див. «Керівництво для регулювання частоти обертання» для вибору оптимальної швидкості.

ПРИМІТКА: Щоб легко пересувати важіль регулювання частоти обертання, злегка піднімайте його, коли переміщаєте в будь-якому напрямку.

УВАГА

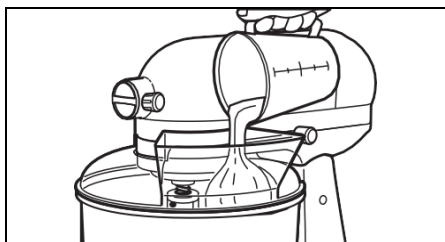


Небезпека отримання травми
Вимкніть міксер, перш ніж торкатися до збивачки. Невиконання цієї вимоги може призвести до перелому кістки, порізів або синців.



2

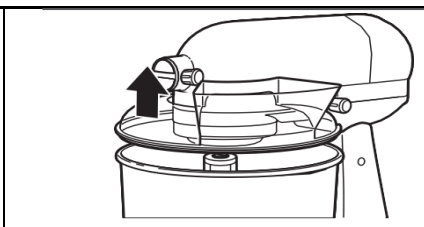
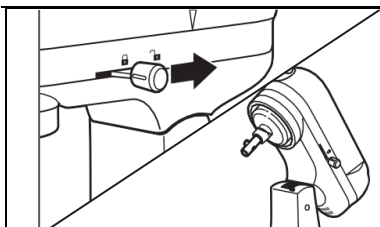
Не чистіть чашу поки настільний міксер працює. Чаша і лопатки розроблені для забезпечення ретельного змішування без частого очищення бічних сторін чаші. Однієї або двох очисток при змішуванні зазвичай буває достатньо.



(НЕ ОБОВ'ЯЗКОВО) Додавайте інгредієнти в чашу через розливний носик.

ПРИМІТКА: Використовуйте захисний обід* для запобігання розбризкування інгредієнтів під час змішування, а також для додавання рідких продуктів під час роботи.

ЗБИРАННЯ НАСТІЛЬНОГО МІКСЕРА



1

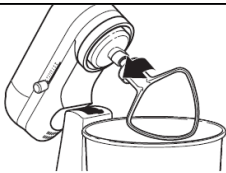
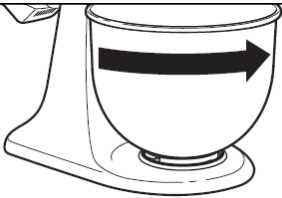
Підніміть робочий блок:

Переконайтеся, що настільний міксер не включений в розетку, а важіль регулювання частоти обертання встановлений на «0», потім переведіть блокуючий важіль в положення «Відкрити» (Unlock) і підніміть робочий блок. Після підняття переведіть блокуючий важіль в положення «Закрити» (Lock), щоб зафіксувати робочий блок нагорі.

(НЕ ОБОВ'ЯЗКОВО) Зніміть захисний обід*:

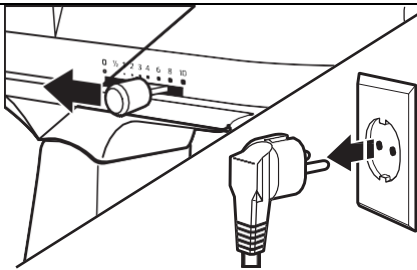
Зніміть передню частину захисного обода з чаші і потягніть її в напрямку від міксера.

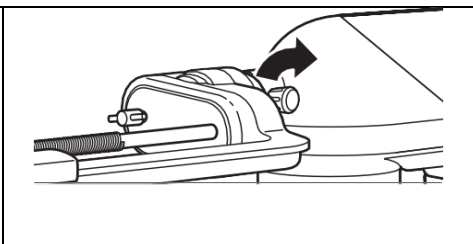
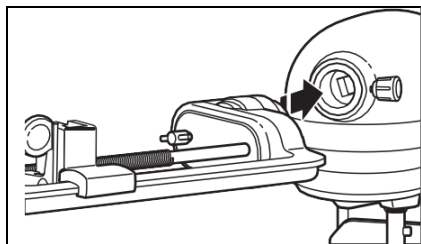
ВИКОРИСТАННЯ

| | |
|---|--|
|  |  |
| <p>2 Від'єднайте насадку: Встановіть важіль регулювання частоти обертання на «0», відключіть міксер від розетки і відведіть робочий блок назад; потім натисніть на насадку до упору, поверніть її за годинниковою стрілкою, і зніміть з валу насадки.</p> | <p>3 Зніміть чашу: Акуратно поверніть чашу проти годинникової стрілки, щоб зняти її з фіксатора.</p> |

ДОДАТКОВІ НАСАДКИ

KitchenAid пропонує широкий асортимент додаткових аксесуарів, таких як спіральний ніж, ножі для нарізки пасти або м'ясорубка, які можна приєднувати до настільного міксери, як показано на малюнку.

| | |
|---|---|
|  |  |
| <p>1 Переконайтеся, що настільний міксер не включений в розетку, а важіль регулювання частоти обертання встановлений на «0».</p> | <p>2 Поверніть кріпильний гвинт проти годинникової стрілки, щоб від'єднати ковпачок.</p> |



3

Вставте насадку в фіксатор так, щоб кінець валу щільно увійшов в квадратний отвір фіксатора. Може знадобитися обертання насадки в ту або іншу сторону. Коли насадка займе правильне положення, штифт на насадці увійде в паз на кромці сполучної втулки.

4

Затягніть ручку кріплення, повернувши її за годинниковою стрілкою, щоб насадка була повністю закріплена на міксері. Детальні інструкції з використання насадки див. в керівництві з експлуатації, що додається до насадки.

ОЧИЩЕННЯ НАСТІЛЬНОГО МІКСЕРА

УВАГА: Забороняється мити дротяний вінчик в посудомийній машині.
Не занурюйте корпус міксера в воду або інші рідини. Ці частини необхідно мити вручну.

| | |
|---|--|
|  |  |
| <p>1 Перед чищенням вимкніть настільний міксер (кнопка OFF) і від'єднайте від мережі. Протріть корпус міксера м'якою вологою тканиною. Не використовуйте побутові/комерційні миючі засоби. Регулярно протирайте вал насадки, щоб на ньому не скупчувалися залишки. Не занурюйте міксер у воду.</p> | <p>2 Чашу, лопатку для змішування, крюк для замішування тіста, лопатку з гнучким ребром і захисний обід* можна мити в посудомийній машині (тільки на верхній решітці); інший спосіб чистки - ретельно вимити їх в гарячій мильній воді і добре прополоскати, а потім висушити. Вінчики не слід зберігати на валу.</p> |

| | |
|---|--|
|  | <p>3 Дротяний вінчик не придатний для миття в посудомийній машині. Вимийте його в гарячій мильній воді і ретельно сполосніть перед тим, як сушити. Забороняється зберігати дротяний вінчик на валу.</p> |
|---|--|

УВАГА



Небезпека ураження електричним струмом

Вставте вилку мережевого шнуру в заземлену електричну розетку.

Не знімайте контакт заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувач.

Недотримання цих інструкцій може привести до смерті, пожежі або ураженню електричним струмом.

Якщо ваш настільний міксер вийшов з ладу або не працює, перевірте наступне:

1. Міксер може нагріватися при роботі. При високих навантаженнях і тривалому змішуванні дотик до верхньої частини приладу може бути неприємним. Це нормально.

2. Міксер може виділяти різкий запах, особливо якщо він новий. Це звичайне явище для електромоторів.

3. Якщо вінчик або лопатка для змішування контактують з чашею, зупиніть міксер. Налаштуйте відстань між насадкою та стінками чаші відповідно до інструкцій в розділі «Збирання настільного міксера».

4. Чи під'єднано міксер до розетки?

5. Чи не згорів запобіжник?

Якщо в будинку встановлений автоматичний вимикач, він повинен бути включений.

6. Вимкніть настільний міксер на 10-15 секунд, потім знову ввімкніть.

Якщо настільний міксер не працює, залиште його охолонути на 30 хвилин, потім включіть міксер знову. Якщо проблема не може бути вирішена, див. «Гарантія та технічне обслуговування». Але не повертайте міксер продавцеві - він не займається сервісним обслуговуванням.

ГАРАНТІЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Гарантія на побутовий електрокарнік KitchenAid

| Термін гарантії: | KitchenAid оплачує: | KitchenAid не оплачує: |
|--|---|---|
| Європа, Близький Схід і Африка: 5KSM3311 Повна гарантія терміном на два роки, починаючи з дня покупки. | Заміну частин і вартість ремонтних робіт в зв'язку з усуненням дефектів матеріалів і виготовлення. Технічне обслуговування Має здійснюватися авторизованим центром Обслуговування KitchenAid. | А. Ремонт в тих випадках, коли електрочайник використовується для операцій, що відрізняються від звичайного приготування домашньої їжі. В. Пошкодження, що виникли в результаті нещасного випадку, внесення змін, неправильного або поганого поводження, а також викликані встановленням/експлуатацією, що не відповідають місцевим електротехнічним правилам. |

KITCHENAID НЕ НЕСЕ НІЯКОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА НЕПРЯМІ ЗБИТКИ

Центри обслуговування

Будь-яке обслуговування має здійснюватися місцевим авторизованим центром обслуговування KitchenAid. Зв'яжіться з продавцем, у якого ви придбали прилад і дізнайтеся назву найближчого до Вас авторизованого центру обслуговування KitchenAid.

В Україні:
Сервісний центр
Київ
Корабельна, будинок 6,
Телефон: (044) 581-58-90

Обслуговування клієнтів

В Україні: (044) 581-58-90
Телефон: (044) 581-58-90
Факс: (044) 581-58-90
Адреса: Корабельна, будинок 6.

Відправлення Новою Почтою:

М.Київ
Відділення 17
ТОВ Київська Ділова Русь
Тел. 0508354898

Більш детальну інформацію можна дізнатися на нашому сайті:

www.KitchenAid.eu

© 2016. Всі права захищені.

Специфікація може бути змінена без попереднього повідомлення

